

MIKE

Hängetaster



Hängetaster für die Hilfssteuerung mit moderner, ergonomischer Form, handlich, intuitiv und robust. Mike ist das Ergebnis einer sorgfältigen Analyse der ergonomischen Aspekte, ist reich an Hochleistungseigenschaften und erfüllt die Anforderungen der anspruchsvollsten Kunden.

EIGENSCHAFTEN

- Reduzierte Installations- und Verkabelungszeiten und -kosten: Der Kabeleingang und die an der Basis des Hängetasters angebrachten Schalter sind von den Stellgliedern getrennt, die an der Abdeckung angebracht sind.
- Aufhängesystem mit versteckten Kabeln, um eine schnelle und korrekte ergonomische Installation zu erlauben.
- Gummitasten mit Symbolscheiben zur Gewährleistung des Schutzes gegen das Eindringen von Staub und zum Verhindern des Verklemmens, wenn der Hängetaster unter besonders beanspruchenden Umgebungsbedingungen verwendet wird.
- Notaus-Pilztaster gemäß Norm ISO 13850.
- NC-Kontakte mit positivem Öffnungsvorgang, verwendbar für Sicherheitsfunktionen.
- Mechanische Lebensdauer Tasten und Schalter: 10 Millionen Schaltvorgänge.
- Schutzart IP: Mike hat die Schutzart IP 65, IP 66, IP 67 und IP 69K.
- Schutzart IK: Mike hat die Schutzart IK 08.
- Schutzart NEMA: Mike ist Type 1, 4 und 4X.
- Beständig gegen extreme Temperaturen: -40°C bis +80°C.
- Die verwendeten Materialien und Komponenten sind witterungsbeständig und gewährleisten den Schutz des Geräts gegen das Eindringen von Wasser und Staub.

OPTIONEN

- Verfügbar in Konfigurationen mit 4 bis 15 Stellgliedern.
- Verfügbar mit einem spezifischen Schutz für die am Boden

des Hängetasters montierten Stellglieder.

- Schalter 1NO oder 1NC, LED zu 24/48 Vac/dc oder 110/230 Vac und 110 Vdc und Potentiometer.
- Mechanische Sperre zum Vermeiden der gleichzeitigen Betätigung entgegengesetzter Funktionen.
- Großes Angebot an Stellgliedern in verschiedenen Farben: Tasten mit einer oder zwei Geschwindigkeiten, Wahlschalter und Schlüsselwahlschalter, Led, Pilz-Taster (Impuls oder Rückhaltung mit Entriegelung durch Drehen oder mit Schlüssel).
- Tasten mit einer Geschwindigkeit und Wahlschalter in verschiedenen Farben in der beleuchteten Ausführung.
- Ein-Aus Druckschaltern mit zugehaltene Position um eine visuelle Beurteilung der wirksamen Ausführung des Befehls zu bieten.
- Verfügbar mit Aufklebern (Symbole und Aufschriften) zum Anbringen an den Stellgliedern oder mit Tasten mit aufgedruckten Symbolen in zwei Farben, um das Symbol unlesbar zu machen.

ZERTIFIZIERUNGEN

- CE-Kennzeichnung und Kennzeichnung cULus*.
- Auf Anfrage verfügbar in der gemäß Norm IEC61508 nach SIL1 (Safety Integrity Level 1) zertifizierten Ausführung.
- Konform mit der Unfallverhütungsverordnung BGV C 1 (nur für Deutschland)

Nutzen Sie bitte der Online-Konfigurator (<https://configurator.terworld.com>) und füllen Sie bitte das Formular aus, um die richtige Variante des Produkts zu konfigurieren.

* Nicht für alle Modelle verfügbar.

ZERTIFIZIERUNGEN

Einhaltung der Gemeinschaftsrichtlinien	2014/35/UE Niederspannungsrichtlinie 2006/42/CE Maschinenrichtlinie EN 60204-1 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen EN 60947-1 Niederspannungsschaltgeräte
Einhaltung der CE Normen	EN 60947-5-1 Niederspannungsschaltgeräte - Steuergeräte, Schaltelemente für elektromechanische Schaltkreise EN 60947-5-5 Niederspannungsschaltgeräte - Steuergeräte und Schaltelemente - Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion EN 60529 Schutzarten durch Gehäuse ISO 13850 Sicherheit von Maschinen - Not-Halt - Gestaltungsleitsätze
Einhaltung der cULus Normen	CSA-C22.2 No 14-13 Industrielle Regeleinrichtung UL 508 Industrielle Regeleinrichtung
SIL1	IEC 61508:2010 Part 2-4-6-7 Funktionssicherheit der elektrischen, elektronischen und elektronisch programmierbaren Sicherheitssysteme
BGV C 1	Verordnung zur Unfallverhütung BGV C 1 (nur für die BRD)
Kennzeichnung und Zulassungen	  *

ALLGEMEINE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Umgebungstemperatur	Lagerung -40°C/+80°C Betrieb -40°C/+80°C
Schutztart IP	IP 65 / IP 66 / IP 67 / IP 69K
Schutztart IK	IK 08
Schutztart NEMA	Typ 1, 4 und 4X
Isolierklasse	Klasse II
Kableingang	Knickschutzschlauch aus Gummi (\varnothing 8÷26 mm) Kabelverschraubung M20
Betriebsstellungen	Alle Stellungen
Mechanische Lebensdauer	Druckknopf 1 Geschwindigkeit: 10×10^6 Schaltungen Druckknopf 2 Geschwindigkeiten: 10×10^6 Schaltungen Leuchttaste: 10×10^6 Schaltungen

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER MIKROSCHALTER

Art. Nr.	PRSL1800PI	PRSL1801PI
Einsatzklasse	AC 15	
Nennbetriebsstrom	3 A	
Nennbetriebsspannung	250 Vac	
Nennthermostrom	10 A	
Nennisolierspannung	300 Vac	
Elektrische Zuverlässigkeit EN 60947-5-4	$\lambda < 2,5 \times 10^{-8}$ at 24 V, 5 mA, 5×10^6 Zyklen	-
Mechanische Lebensdauer	10×10^6 Schaltungen	
Anschlüsse	Schraubklemme	
Festziehleistung	2x0,5mm ² - 2x1,5 mm ² - 1x2,5 mm ² (UL - (c)UL: Leiter aus Kupfer (CU) 60°C oder 75°C mit starrem oder biegsamem Kabel 14-22 AWG)	
Anziehdrehmoment	0,5 Nm	
Schalter-Typ	Schleichschalter mit Doppelunterbrechung	
Kontakt	1NO	1NC (Alle Kontakte NC sind Zwangsoffner ⊖)
Schaltplan		
Kennzeichnung und Zulassungen	 	

* Nicht für alle Modelle verfügbar.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER LED

Art. Nr.	PRSL1820PI	PRSL1821PI
Nennbetriebsspannung	24-48 Vac/dc	110-240 Vac und 110 Vdc
Nennstrom Aufnahme	1.30-2.70 mA	1.15-2.50 mA
Schaltplan		
Kennzeichnung und Zulassungen		

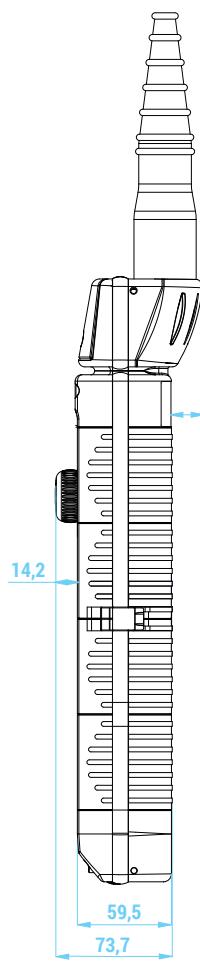
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER POTENTIOMETER

Code mit Unterstützung	SL000157	SL000095	PRSL1897PI
Ohm-Wert	1 kΩ	5 kΩ	10 kΩ
Schutzart IP	IP 65 / IP 67		
Leistung		Max 3 W	
Lebensdauer		25x10 ³ Bewegungen (min.)	
Umgebungstemperatur Betrieb		-25°C/+70°C	
Mechanischer Winkel		300° ±5%	
Effektiver Elektrowinkel		270°	
Ohm-Wert Toleranz		±10%	
Kennzeichnung und Zulassungen			

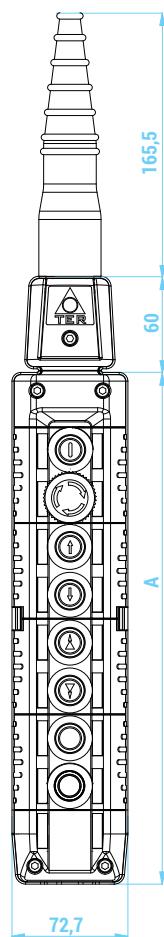
Code mit Unterstützung	PRSL1893PI	PRSL1891PI	PRSL1892PI
Ohm-Wert	1 kΩ	4.7 kΩ	10 kΩ
Schutzart IP		IP 65	
Leistung		Max 0,4 W	
Lebensdauer		15x10 ³ Bewegungen (min.)	
Umgebungstemperatur Betrieb		-25°C/+70°C	
Mechanischer Winkel		300°	
Effektiver Elektrowinkel		267°	
Ohm-Wert Toleranz		±20%	
Kennzeichnung und Zulassungen			

AUSSENMASSE (mm)

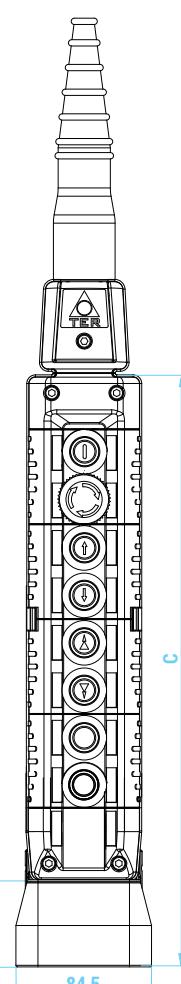
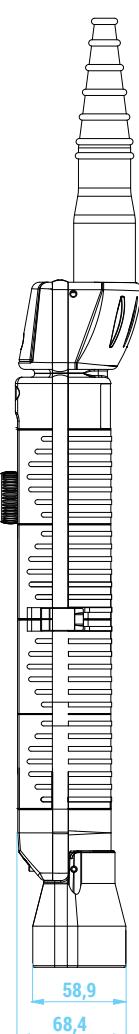
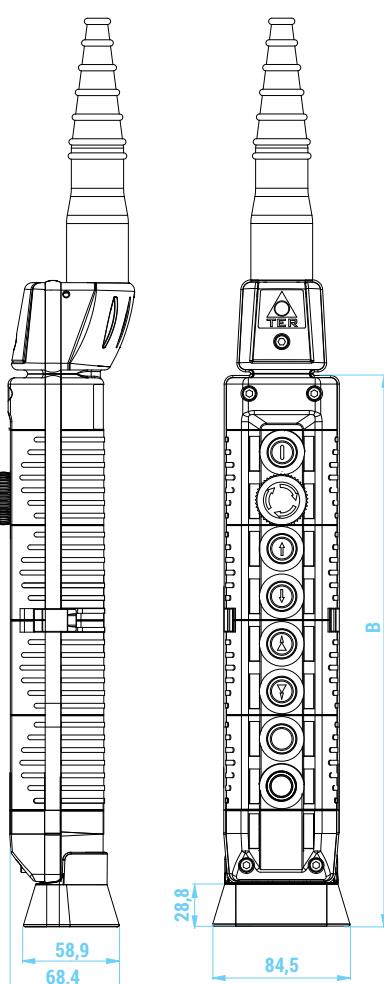
Standard



Mit kleiner Schutzvorrichtung



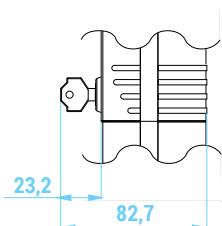
Mit großer Schutzvorrichtung



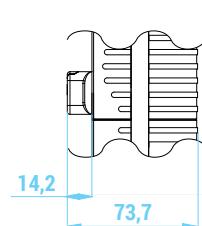
Tasten-anzahl	Länge (mm)		
	A	B	C
4	201	229,8	255,8
5	201	229,8	255,8
6	261	289,8	315,8
7	261	289,8	315,8
8	321	349,8	375,8
9	321	349,8	375,8
12	441	469,8	495,8
13	441	469,8	495,8
14	501	529,8	555,8
15	501	529,8	555,8

Betriebsschalter

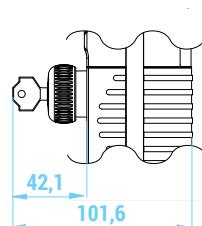
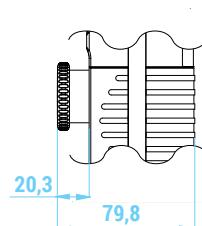
Schlüsselwählschalter



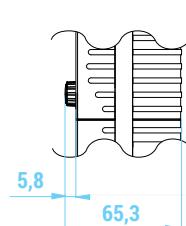
Knopf- Wähl schalter



Pilztaste mit Schlüssel

NOT-STOP Pilztaste
Ø 40 mm

Potentiometer



Die Abmessungen aller Pilztasten werden in der Freigabestellung angegeben.

STANDARD-HÄNGETASTER

Die Standardhängetaster sind ohne cULus Kennzeichnung.

4 Betriebsschalter

Betrieb Alarmtaste	NOT-STOP Pilztaste	Schwarze Tasten mit mechanischer Sperre zwischen Paaren		Deckel farbe	Art. Nr.
N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO	N.1 PRSL1801PI 1NC	N.1 PRSL1800PI 1NO	N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO		
1	1	2		Gelb	F70AY12020000001
1	1	2		Schwarz	F70AB12020000001
1	1		2	Gelb	F70AY12000200001
1	1		2	Schwarz	F70AB12000200001

6 Betriebsschalter

Betrieb Alarmtaste	NOT-STOP Pilztaste	Schwarze Tasten mit mechanischer Sperre zwischen Paaren		Deckel farbe	Art. Nr.
N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO	N.1 PRSL1801PI 1NC	N.1 PRSL1800PI 1NO	N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO		
1	1	4		Gelb	F70EY12040000002
1	1	4		Schwarz	F70EB12040000001
1	1		4	Gelb	F70EY12000400002
1	1		4	Schwarz	F70EB12000400001

8 Betriebsschalter

Betrieb Alarmtaste	NOT-STOP Pilztaste	Schwarze Tasten mit mechanischer Sperre zwischen Paaren		Deckel farbe	Art. Nr.
N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO	N.1 PRSL1801PI 1NC	N.1 PRSL1800PI 1NO	N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO		
1	1	6		Gelb	F70BY12060000001
1	1	6		Schwarz	F70BB12060000001
1	1		6	Gelb	F70BY12000600001
1	1		6	Schwarz	F70BB12000600001

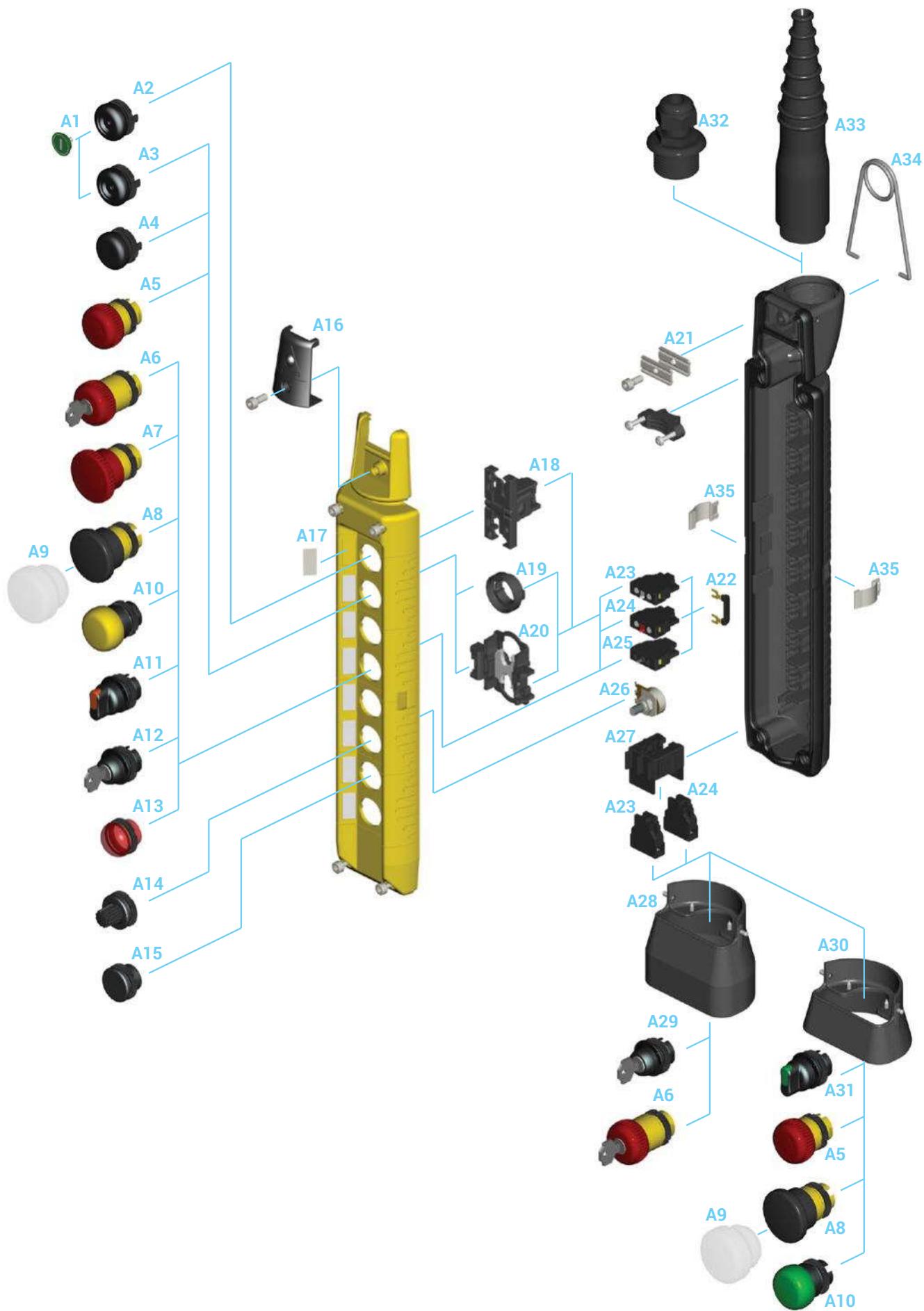
12 Betriebsschalter

Betrieb Alarmtaste	NOT-STOP Pilztaste	Schwarze Tasten mit mechanischer Sperre zwischen Paaren		Deckel farbe	Art. Nr.
N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO	N.1 PRSL1801PI 1NC	N.1 PRSL1800PI 1NO	N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO		
1	1	10		Gelb	F70CY12100000001
1	1	10		Schwarz	F70CB12100000001
1	1		10	Gelb	F70CY12001000001
1	1		10	Schwarz	F70CB12001000001

14 Betriebsschalter

Betrieb Alarmtaste	NOT-STOP Pilztaste	Schwarze Tasten mit mechanischer Sperre zwischen Paaren		Deckel farbe	Art. Nr.
N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO	N.1 PRSL1801PI 1NC	N.1 PRSL1800PI 1NO	N.2 PRSL1800PI 1NO+1NO		
1	1	12		Gelb	F70DY12120000001
1	1	12		Schwarz	F70DB12120000001
1	1		12	Gelb	F70DY12001200001
1	1		12	Schwarz	F70DB12001200001

EXPLOSIONSDARSTELLUNG DER KOMPONENTEN



Die Beschreibungen aller Komponenten befinden sich in den folgenden Tabellen: "Schalter", "Potentiometer", "Betriebsschalter", "Tastenkappen", "Pilztasten", "Schlüsselwählschalter", "Knopfdrehschalter" und "Zubehör".

BAUTEILE

Schalter

Bezug Nr.	Zeichnung	Beschreibung	Schaltplan	Art. Nr.
A23		Einzelnen Schalter 1NO		PRSL1800PI
A24		Einzelnen Schalter 1NC		PRSL1801PI
A25		LED 24/48 Vac/dc		PRSL1820PI
		LED 110/230 Vac und 110 Vdc		PRSL1821PI

Potentiometer

Bezug Nr.	Zeichnung	Beschreibung	Art. Nr.
A14 + A26		Potentiometer 1 kΩ - IP 65 / IP 67	SL000157
		Potentiometer 5 kΩ - IP 65 / IP 67	SL000095
		Potentiometer 10 kΩ - IP 65 / IP 67	PRSL1897PI
		Potentiometer 1 kΩ - IP 65	PRSL1893PI
		Potentiometer 4,7 kΩ - IP 65	PRSL1891PI
		Potentiometer 10 kΩ - IP 65	PRSL1892PI

Betriebsschalter

Bezug Nr.	Zeichnung	Beschreibung	Art. Nr.
A1		Symbolscheibchen für Druckschalter	PRTA Tasten-Scheiben Tabelle sehen
A2		Drucktaste für Ein-Aus Schalter mit zugehaltene Position	PRSL1803PI
A3		Drucktaste 2 Geschwindigkeiten	PRSL1810PI
		Drucktaste 1 Geschwindigkeit	PRSL1811PI
A4		Leuchttaste 1 Geschwindigkeit	PRSL1815PI
		Schwarze Druckknopf 1 Geschwindigkeit	PRSL1806PI
		Grauen Druckknopf 1 Geschwindigkeit	PRSL1807PI
		Schwarze Druckknopf 2 Geschwindigkeiten	PRSL1808PI
A5		Grauen Druckknopf 2 Geschwindigkeiten	PRSL1809PI
		Verschlußkappe	PRSL1845PI
A18		Ein-Aus Schalter mit zugehaltene Position	PRSL1804PI

Tastenkappen

Bezug Nr.	Zeichnung	Farbe	Art. Nr.
A13		Weiß	PRSL1844PI
		Grün	PRSL1841PI
		Blau	PRSL1846PI
		Rot	PRSL1840PI
		Gelb	PRSL1842PI
		Orange	PRSL1843PI

Pilztasten

Bezug Nr.	Zeichnung	Beschreibung	Pilztaste Farbkopf	Art. Nr.
A5		NOT-STOP Pilztaste	Rot	PRSL1880PI
A6		Pilztaste mit Schlüssel	Rot	PRSL1890PI
A7		NOT-STOP Pilztaste Ø 40 mm	Rot	PRSL1881PI
A8		Impuls-Pilztaste Ø 40 mm mit gelbem Sockel	Nero	PRSL1883PI
A10		Impuls-Pilztaste Ø 33 mm mit schwarzem Sockel	Rot	PRSL1885ROC
			Blau	PRSL1885BLC
			Gold	PRSL1885GIC
			Grün	PRSL1885VEC
			Orange	PRSL1885ARC
			Schwarz	PRSL1885NEC

Schlüsselwählschalter

Bezug Nr.	Zeichnung	Wählschalter Positionen	Nullrückgang	Gehaltene Positionen	Schlüssel Abzug	Art. Nr.
A12 A29		0/1	X		0	PRSL1867PI
				X	0	PRSL1868PI
A12		1/0/2	X		0	PRSL1869PI
				X	0	PRSL1870PI
A12		0/1/1+2	X		0	PRSL1871PI
				X	0	PRSL1872PI
		1/2 Wechselstellung	X		1	PRSL1873PI
		1/1+2/2	X		1+2	PRSL1874PI
				X	1+2	PRSL1875PI
						PRSL1876PI

Knopfdrehschalter

Bezug Nr.	Zeichnung	Wählschalter Positionen	Farbe		Art. Nr.
			Durchsichtig	Matt	
A11 A31		0/1 Nullrückgang	Weiß		PRSL1855BI
			Grün		PRSL1855VE
			Blau		PRSL1855BL
			Rot		PRSL1855RO
			Gelb		PRSL1855GI
			Orange		PRSL1855AR
		0/1 Gehaltene	Weiß		PRSL1856BI
			Grün		PRSL1856VE
			Blau		PRSL1856BL
			Rot		PRSL1856RO
			Gelb		PRSL1856GI
			Orange		PRSL1856AR
A11		0/1 Nullrückgang	Weiß		PRSL1855BIC
			Grün		PRSL1855VEC
			Blau		PRSL1855BLC
			Rot		PRSL1855ROC
			Gelb		PRSL1855GIC
			Orange		PRSL1855ARC
		0/1 Gehaltene	Weiß		PRSL1856BIC
			Grün		PRSL1856VEC
			Blau		PRSL1856BLC
			Rot		PRSL1856ROC
			Gelb		PRSL1856GIC
			Orange		PRSL1856ARC
		1/0/2 Nullrückgang	Weiß		PRSL1857BI
			Grün		PRSL1857VE
			Blau		PRSL1857BL
			Rot		PRSL1857RO
			Gelb		PRSL1857GI
			Orange		PRSL1857AR
		1/0/2 Gehaltene	Weiß		PRSL1858BI
			Grün		PRSL1858VE
			Blau		PRSL1858BL
			Rot		PRSL1858RO
			Gelb		PRSL1858GI
			Orange		PRSL1858AR
		1/0/2 Nullrückgang	Weiß		PRSL1857BIC
			Grün		PRSL1857VEC
			Blau		PRSL1857BLC
			Rot		PRSL1857ROC
			Gelb		PRSL1857GIC
			Orange		PRSL1857ARC
		1/0/2 Gehaltene	Weiß		PRSL1858BIC
			Grün		PRSL1858VEC
			Blau		PRSL1858BLC
			Rot		PRSL1858ROC
			Gelb		PRSL1858GIC
			Orange		PRSL1858ARC

Knopfdrehschalter

2

Bezug Nr.	Zeichnung	Wählschalter Positionen	Farbe		Art. Nr.
			Durchsichtig	Matt	
A11		1/1+2/2 Nullrückgang	Weiß		PRSL1863BI
			Grün		PRSL1863VE
			Blau		PRSL1863BL
			Rot		PRSL1863RO
			Gelb		PRSL1863GI
			Orange		PRSL1863AR
		1/1+2/2 Gehaltene	Weiß		PRSL1864BI
			Grün		PRSL1864VE
			Blau		PRSL1864BL
			Rot		PRSL1864RO
			Gelb		PRSL1864GI
			Orange		PRSL1864AR
		1/1+2/2 Nullrückgang	Weiß		PRSL1863BIC
			Grün		PRSL1863VEC
			Blau		PRSL1863BLC
			Rot		PRSL1863ROC
			Gelb		PRSL1863GIC
			Orange		PRSL1863ARC
		1/1+2/2 Gehaltene	Weiß		PRSL1864BIC
			Grün		PRSL1864VEC
			Blau		PRSL1864BLC
			Rot		PRSL1864ROC
			Gelb		PRSL1864GIC
			Orange		PRSL1864ARC
		0/1/1+2 Nullrückgang	Weiß		PRSL1859BI
			Grün		PRSL1859VE
			Blau		PRSL1859BL
			Rot		PRSL1859RO
			Gelb		PRSL1859GI
			Orange		PRSL1859AR
		0/1/1+2 Gehaltene	Weiß		PRSL1860BI
			Grün		PRSL1860VE
			Blau		PRSL1860BL
			Rot		PRSL1860RO
			Gelb		PRSL1860GI
			Orange		PRSL1860AR
		0/1/1+2 Nullrückgang	Weiß		PRSL1859BIC
			Grün		PRSL1859VEC
			Blau		PRSL1859BLC
			Rot		PRSL1859ROC
			Gelb		PRSL1859GIC
			Orange		PRSL1859ARC
		0/1/1+2 Gehaltene	Weiß		PRSL1860BIC
			Grün		PRSL1860VEC
			Blau		PRSL1860BLC
			Rot		PRSL1860ROC
			Gelb		PRSL1860GIC
			Orange		PRSL1860ARC

Knopfdrehschalter

Bezug Nr.	Zeichnung	Wählschalter Positionen	Farbe	Art. Nr.
			Durchsichtig	Matt
A11		1/2 Nullrückgang	Weiß	PRSL1861BI
			Grün	PRSL1861VE
			Blau	PRSL1861BL
			Rot	PRSL1861RO
			Gelb	PRSL1861GI
			Orange	PRSL1861AR
A12		1/2 Gehaltene	Weiß	PRSL1862BI
			Grün	PRSL1862VE
			Blau	PRSL1862BL
			Rot	PRSL1862RO
			Gelb	PRSL1862GI
			Orange	PRSL1862AR
A13		1/2 Nullrückgang	Weiß	PRSL1861BIC
			Grün	PRSL1861VEC
			Blau	PRSL1861BLC
			Rot	PRSL1861ROC
			Gelb	PRSL1861GIC
			Orange	PRSL1861ARC
A14		1/2 Gehaltene	Weiß	PRSL1862BIC
			Grün	PRSL1862VEC
			Blau	PRSL1862BLC
			Rot	PRSL1862ROC
			Gelb	PRSL1862GIC
			Orange	PRSL1862ARC

Zubehör

Bezug Nr.	Zeichnung	Beschreibung	Art. Nr.
A9		Transparente Schutzkappe für Impuls-Pilztaster Ø 40 mm	PRGU6100PE
A16		Kabelabdeckdeckel mit TER- Logo	PRSL1832PI
		Kabelabdeckdeckel ohne TER-Logo	PRSL1836PI
A17		Symbole Etikettenbogen	PRET0215PE
		Etikettenbogen auf Deutsch	PRET0220DE
		Etikettenbogen auf English	PRET0220EN
		Etikettenbogen auf Spanisch	PRET0220ES
		Etikettenbogen auf Französisch	PRET0220FR
		Etikettenbogen auf Italienisch	PRET0220IT
A19		Abstandstück Taste-Microschalter	PRSL8512PI
A20		Mechanische Verriegelung	PRSL1850PI
A21		Komplette Kabelverschraubklemme	PRSL1896PI
A22		Isolierte berbrückungsklemme 3-4 (Beutel mit 5 Teilen)	PRSL1911PI
		Isolierte berbrückungsklemme 2-4 (Beutel mit 5 Teilen)	PRSL1912PI
		Isolierte berbrückungsklemme 1-4 (Beutel mit 5 Teilen)	PRSL1913PI
		Isolierte berbrückungsklemme 1-3 (Beutel mit 5 Teilen)	PRSL1914PI
		Isolierte berbrückungsklemme 1-2 (Beutel mit 5 Teilen)	PRSL1915PI
		Isolierte berbrückungsklemme 1-2-3 (Beutel mit 5 Teilen)	PRSL1916PI

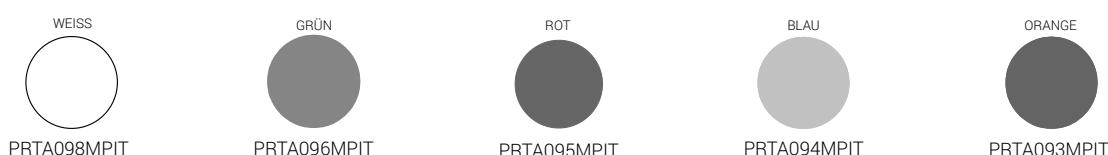
Zubehör

Bezug Nr.	Zeichnung	Beschreibung	Art. Nr.
A27		1-2-3 Microschalter-Halter	PRSL8750PI
A28		Große Schutzvorrichtung	PRSL1831PI
A30		Kleine Schutzvorrichtung	PRSL1830PI
A32		Kabelklemme M20 mit Reduzierung	PRSL1910PI
A33		Knickschutzschlauch	PRSL0145PE
A34		Haken	PRGA0012PE
A35		Verbindung Klip	PRTR1035PE

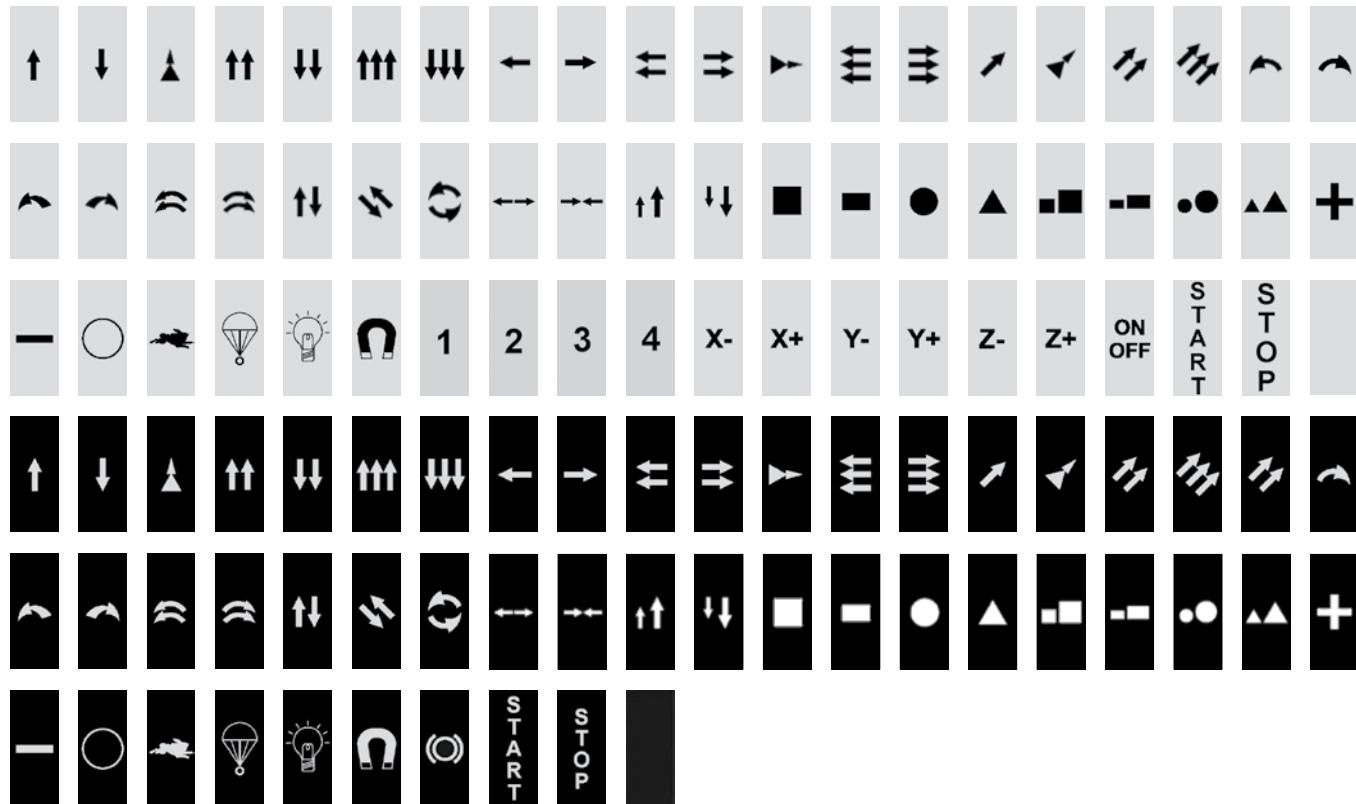
Vollfarbige Tasten-Scheiben



Durchsichtige Tasten-Scheiben



Symbole Etikettenbogen



Etikettenbogen auf Deutsch

BETRIEB	ALARM	FAHRT ALARM	SPERRE	STOP	LICHT	STROM AN	STROM AUS	GREIFER BETRIEB	GREIFER STOP
BREMSE	ZURUCK	RAUF	RUNTER	HUB RAUF	HUB RUNTER	HUB RAUF 1.-2. GANG	HUB RUNTER 1.-2. GANG	HUB RAUF 3. GANG	HUB RUNTER 3. GANG
HUB SCHNELL RAUF	HUB RUNTER SCHNELL	2. GANG HEBEN	3. GANG HEBEN	HILFSHUB RAUF	HILFSHUB RUNTER	HAUPTHUB RAUF	HAUPTHUB RUNTER	HAUPTHUB RAUF SCH.	HAUPTHUB RUNTER SCH.
HILFSHUB RAUF 1.-2. GANG	HILFSHUB RUNTER 1.-2. GANG	HAUPTHUB 1.-2. GANG	HAUPTHUB 1.-2. GANG	WINDE RAUF	WINDE RUNTER	WINDE RAUF 1.-2. GANG	WINDE RUNTER 1.-2. GANG	WINDE RAUF SCHNELL	WINDE RUNTER SCHNELL
WINDE RECHTS LANGS. HOCH	WINDE RECHTS LANGS. RUNTER	WINDE RECHTS SCHNELL RAUF	WINDE RECHTS SCHNELL RUNTER	WINDE LINKS LANGSAM RAUF	WINDE LINKS SCHNELL RAUF	WINDE LINKS SCHNELL RUNTER	FLASCHENZUG HOCH	FLASCHENZUG RUNTER	FLASCHENZUG HOCH 1.-2. GANG
FLASCHENZUG RUNTER 1.-2. GANG	FLASCHENZUG HOCH SCHNELL	FLASCHENZUG RUNTER SCHNELL	VORWÄRTS	RÜCKWÄRTS	LAUFKATZE VORWÄRTS	LAUFKATZE RÜCKWÄRTS	LAUFKATZE VORWÄRTS SCHNELL	LAUFKATZE RÜCKWÄRTS SCHNELL	LAUFKATZE VORW. 1.-2. GANG
LAUFKATZE ZURÜCK 1.-2. GANG	KRANBRUECKE VORWÄRTS	KRANBRUECKE RÜCKWÄRTS	KRANBRUECKE VORW. SCHNELL	KRANBRUECKE RÜCKW. SCHNELL	KRANBRUECKE VORW. 1.-2. GANG	KRANBRUECKE ZUR. 1.-2. GANG	BEWEGUNG VORWÄRTS	BEWEGUNG RÜCKWÄRTS	LINKS
RECHTS	LAUFKATZE - LINKS	LAUFKATZE - RECHTS	LAUFKATZE LINKS SCHNELL	LAUFKATZE RECHTS SCHNELL	LAUFKATZE LINKS 1.-2. GANG	LAUFKATZE RECHTS 1.-2. GANG	KRANBRUECKE RECHTS	KRANBRUECKE LINKS	KRANBRÜCKE LINKS SCHNELL
WINDE LINKS LANGSAM RUNTER	KRANBRÜCKE RECHTS SCHNELL	KRANBRÜCKE LINKS 1.-2. GANG	KRANBRÜCKE RECHTS 1.-2. GANG	DREHUNG LINKS	DREHUNG RECHTS	DREHUNG LINKS SCHNELL	DREHUNG RECHTS SCHNELL	DREHUNG LINKS 1.-2. GANG	DREHUNG RECHTS 1.-2. GANG
DREHUNG LINKS 3. GANG	DREHUNG RECHTS 3. GANG	HÄNGETASTER LINKS	HÄNGETASTER RECHTS	LINKE LAUFKATZE	RECHTE LAUFKATZE	LANGSAM	SCHNELL	LAUFKATZE SCHNELL	KRANBRÜCKE SCHNELL
HEBEN - SCHNELL	DREHUNG - SCHNELL	WINDE PAAREN	OEFFNEN	SCHLIESSEN	ZANGE OEFFNEN	ZANGE SCHLIESSEN	GREIFER OEFFNEN	GREIFER SCHLIESSEN	DECKELÖFFNUNG
DECKELVERSCHLUSS	BESCHLEUNIGEN	VERZÖGERN	ANHEBEN	ABSENKEN	LADUNG	ABLADEN	ERREGEN	ABERREGEN	MAGNETISIERUNG
ENTMAGNETISIEREN	ANNÄHERN	ENTBLOCKKUNG	AUTOMATIK	HANDBETRIEB	HANDBETR. / AUTOMATIK	AUS HANDBETR. / AUTOMATIK	AN	AUS	AN - AUS
REIN	RAUS	NORD	SÜD	OST	WEST	ÜBERBELASTUNG	TARA	1-1+2-2	1-2+1-2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

Etikettenbogen auf English

START	ALARM	RESET ALARM	RESET	STOP	LIGHT	RESET LINE	STOP LINE	START BUCKET	STOP BUCKET
BRAKE	BACK	UP	DOWN	UP LIFTING	DOWN LIFTING	UP LIFTING 1-2 SPEED	DOWN LIFTING 1-2 SPEED	UP LIFTING 3RD SPEED	DOWN LIFTING 3RD SPEED
UP LIFTING FAST	DOWN LIFTING FAST	LIFTING 2ND SPEED	LIFTING 3RDSPEED	UP AUXIL. LIFTING	DOWN AUXIL. LIFTING	UP MAIN LIFTING	DOWN MAIN LIFTING	UP FAST MAIN LIFTING	DOWN FAST MAIN LIFTING
UP AUXIL. LIFTING 1-2 S.	DOWN AUXIL. LIFTING 1-2 S.	UP MAIN LIFTING 1-2 S.	DOWN MAIN LIFTING 1-2 S.	UP WINCH	DOWN WINCH	UP WINCH 1-2 SPEED	DOWN WINCH 1-2 SPEED	UP FAST WINCH	DOWN FAST WINCH
UP SLOW RIGHT WINCH	DOWN SLOW RIGHT WINCH	UP FAST RIGHT WINCH	DOWN FAST RIGHT WINCH	UP SLOW LEFT WINCH	UP FAST LEFT WINCH	DOWN FAST LEFT WINCH	UP HOIST	DOWN HOIST	UP HOIST 1-2 SPEED
DOWN HOIST 1-2 SPEED	UP FAST HOIST	DOWN FAST HOIST	FORWARD	BACKWARD	FORWARD TROLLEY	BACKWARD TROLLEY	FORWARD FAST TROLLEY	BACKWARD FAST TROLLEY	FORWARD TROLLEY 1-2 S.
BACKWARD TROLLEY 1-2 S.	FORWARD BRIDGE	BACKWARD BRIDGE	FORWARD FAST BRIDGE	BACKWARD FAST BRIDGE	FORWARD BRIDGE 1-2 S.	BACKWARD BRIDGE 1-2 S.	FORWARD TRANSLATION	BACKWARD TRANSLATION	LEFT
RIGHT	LEFT TROLLEY	RIGHT TROLLEY	LEFT FAST TROLLEY	RIGHT FAST TROLLEY	LEFT TROLLEY 1-2 S.	RIGHT TROLLEY 1-2 S.	LEFT BRIDGE	RIGHT BRIDGE	LEFT FAST BRIDGE
DOWN SLOW LEFT WINCH	RIGHT FAST BRIDGE	LEFT BRIDGE 1-2 S.	RIGHT BRIDGE 1-2 S.	CCW ROTATION	CW ROTATION	CCW FAST ROTATION	CW FAST ROTATION	CCW ROTATION 1-2 S.	CW ROTATION 1-2 S.
CCW ROTATION 3RD SPEED	CW ROTATION 3RD SPEED	LEFT CTRL STATION	RIGHT CTRL STATION	TROLLEY LEFT	TROLLEY RIGHT	SLOW	FAST	FAST TROLLEY	FAST BRIDGE
FAST LIFTING	FAST ROTATION	WINCH MATCHING	OPEN	CLOSE	OPEN GRAPPLE	CLOSE GRAPPLE	OPEN BUCKET	CLOSE BUCKET	OPEN DOOR
CLOSE DOOR	SPEED UP	SPEED DOWN	RAISE	LOWER	LOAD	DOWNLOAD	ENERGIZE	DE-ENERGIZE	ENERGIZE MAGNET
DE-ENERGIZE MAGNET	APPROACH	CONSENT	AUTOMATIC	MANUAL	MAN-O-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORTH	SOUTH	EAST	WEST	OVERLOAD	TARE	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

Etikettenbogen auf Italienisch

MARCIA	ALLARME	MARCA ALLARME	ARRESTO	STOP	LUCE	MARCA LINEA	ARRESTO LINEA	MARCA BENNA	ARRESTO BENNA
FRENO	RITORNO	SALITA	DISCESA	SALITA SOLLEV.	DISCESA SOLLEV.	SALITA SOLL. 1-2 VEL.	DISCESA SOLL. 1-2 VEL.	SALITA SOLL. 3a VEL.	DISCESA SOLL. 3a VEL.
SALITA SOLL. VEL.	DISCESA SOLL. VEL.	2a VELOCITÀ SOLLEV.	3a VELOCITÀ SOLLEV.	SALITA SOLL. AUSILIARIO	DISCESA SOLL. AUSILIARIO	SALITA SOLL. PRINCIPALE	DISCESA SOLL. PRINCIPALE	SALITA SOLL. PRINCIP. VEL.	DISCESA SOLL. PRINCIP. VEL.
SALITA AUSIL. 1-2 V.	DISCESA AUSIL. 1-2 V.	SALITA PRINCIP. 1-2 V.	DISCESA PRINCIP. 1-2 V.	SALITA ARGANO	DISCESA ARGANO	SALITA ARGANO 1-2 V.	DISCESA ARGANO 1-2 V.	SALITA ARGANO VEL.	DISCESA ARGANO VEL.
ARGANO DX SALITA LENTA	ARGANO DX DISC. LENTA	ARGANO DX SALITA VEL.	ARGANO DX DISCESA VEL.	ARGANO SIN SALITA LENTA	ARGANO SIN SALITA VEL.	ARGANO SIN DISCESA VEL.	SALITA PARANCO	DISCESA PARANCO	SALITA PAR. 1-2 V.
DISCESA PAR. 1-2 V.	SALITA PAR. VEL.	DISCESA PAR. VEL.	AVANTI	INDIETRO	AVANTI CARRELLO	INDIETRO CARRELLO	AVANTI CARR. VEL.	INDIETRO CARR. VEL.	AVANTI CARR. 1-2 V.
INDIETRO CARR. 1-2 V.	AVANTI PONTE	INDIETRO PONTE	AVANTI PONTE VEL.	INDIETRO PONTE VEL.	AVANTI PONTE 1-2 V.	INDIETRO PONTE 1-2 V.	AVANTI TRASLAZIONE	INDIETRO TRASLAZIONE	SINISTRA
DESTRA	SINISTRA CARRELLO	DESTRA CARRELLO	SINISTRA CARR. VEL.	DESTRA CARR. VEL.	SINISTRA CARR. 1-2 V.	DESTRA CARR. 1-2 V.	SINISTRA PONTE	DESTRA PONTE	SINISTRA PONTE VEL.
ARGANO SIN DISC. LENTA	DESTRA PONTE VEL.	SINISTRA PONTE 1-2 V.	DESTRA PONTE 1-2 V.	SINISTRA ROTAZIONE	DESTRA ROTAZIONE	SINISTRA ROTAZ. VEL.	DESTRA ROTAZ. VEL.	SINISTRA ROTAZ. 1-2 V.	DESTRA ROTAZ. 1-2 V.
SINISTRA ROTAZ. 3a V.	DESTRA ROTAZ. 3a V.	SINISTRA PULSANTIERA	DESTRA PULSANTIERA	CARRELLO SINISTRO	CARRELLO DESTRO	LENTO	VELOCE	VELOCE CARRELLO	VELOCE PONTE
VELOCE SOLLEV.	VELOCE ROTAZIONE	ACCOPIAMENTO ARGANO	APRE	CHIUDE	APRE PINZA	CHIUDE PINZA	APRE BENNA	CHIUDE BENNA	APERTURA PORTELLO
CHIUSURA PORTELLO	ACCELERA	DECELERA	ALZA	ABBASSA	CARICO	SCARICO	ECCITA	DISECCITA	ECCITA MAGNETE
DISECCITA MAGNETE	ACCOSTA	CONSENSO	AUTOMATICO	MANUALE	MAN-O-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORD	SUD	EST	OVEST	SOVRACCARICO	TARA	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

Etikettenbogen auf Französisch

MARCHE	ALARME	MARCHE ALARME	RESET	ARRET	LUMIERE	MARCHE LIGNE	ARRET LIGNE	MARCHE BENNE	ARRET BENNE
FREIN	RETOUR	MONTEE	DESCENTE	MONTEE LEVAGE	DESCENTE LEVAGE	MONTEE LEV. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. 1-2 VIT.	MONTEE LEV. 3EME VIT.	DESCENTE LEV. 3EME VIT.
MONTEE LEV. VITE	DESCENTE LEV. VITE	MONTEE LEV. 2EME VIT.	DESCENTE LEV. 3EME VIT.	MONTEE LEV. AUXILIAIRE	DESCENTE LEV. AUXILIAIRE	MONTEE LEV. PRINCIPAL	DESCENTE LEV. PRINCIPAL	MONTEE LEV. PRINC. VITE	DESCENTE LEV. PRINC. VITE
MONTEE LEV. AUX. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. AUX. 1-2 VIT.	MONTEE LEV. PRINC. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. PRINC. 1-2 VIT.	MONTEE TREUIL	DESCENTE TREUIL	MONTEE TREUIL 1-2 VIT.	DESCENTE TREUIL 1-2 VIT.	MONTEE TREUIL VITE	DESCENTE TREUIL VITE
TREUIL DROITE MONTEE LENTE	TREUIL DROITE DESC. LENTE	TREUIL DROITE MONTEE VITE	TREUIL DROITE DESCENTE VITE	TREUIL AUCHE MONTEE LENTE	TREUIL AUCHE MONTEE VITE	TREUIL AUCHE DESCENTE VITE	MONTEE PALAN	DESCENTE PALAN	MONTEE PALAN 1-2 VIT.
DESC. PALAN 1-2 VIT.	MONTEE PALAN VITE	DESCENTE PALAN VITE	AVANT	ARRIERE	AVANT CHARIOT	ARRIERE CHARIOT	AVANT CHARIOT VITE	ARRIERE CHARIOT VITE	AVANT CHARIOT 1-2 VIT.
ARR. CHARIOT 1-2 VIT.	AVANT PONT	ARRIERE PONT	AVANT PONT VITE	ARRIERE PONT VITE	AVANT PONT 1-2 VIT.	ARRIERE PONT 1-2 VIT.	AVANT TRANSLATION	ARRIERE TRANSLATION	GAUCHE
DROITE	GAUCHE CHARIOT	DROITE CHARIOT	GAUCHE CHARIOT VITE	DROITE CHARIOT VITE	GAUCHE CHARIOT 1-2 VIT.	DROITE CHARIOT 1-2 VIT.	GAUCHE PONT	DROITE PONT	GAUCHE PONT VITE
TREUIL GAUCHE DESC. LENTE	DROITE PONT VITE	GAUCHE PONT 1-2 VIT.	DROITE PONT 1-2 VIT.	GAUCHE ROTATION	DROITE ROTATION	GAUCHE ROTATION VITE	DROITE ROTATION VITE	GAUCHE ROT. 1-2 VIT.	DROITE ROT. 1-2 VIT.
GAUCHE ROT. 3EME VIT.	DROITE ROT. 3EME VIT.	GAUCHE BOITE A BOUTONS	DROITE BOITE A BOUTONS	CHARIOT GAUCHE	CHARIOT DROITE	LENT	VITE	VITE CHARIOT	VITE PONT
VITE LEVAGE	VITE ROTATION	ACCOUPLEMNT. TREUIL	OUVRE	FERME	OUVRE PINCE	FERME PINCE	OUVRE BENNE	FERME BENNE	OUVRE PORTAIL
FERME PORTAIL	ACCELERATION	DECCELERATION	HISSE	ABAISSE	CHARGE	DECHARGE	EXCITER	DESEXCIER	MAGNETISE
DEMAGNETISE	APPROCHE	CONSENTEMENT	AUTOMATIQUE	MANUEL	MAN-O-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORD	SUD	EST	OUEST	SURCHARGE	TARE	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

Etikettenbogen auf Spanisch

MARCHA	ALARMA	MARCHA ALARMA	PARO	STOP	LUZ	MARCHA LINEA	PARO LINEA	MARCHA PALA	PARO PALA
FRENO	RETORNO	SUBIR	BAJAR	SUBIR ELEVACION	BAJAR ELEVACION	SUBIR ELEV. 1-2 VEL.	BAJAR ELEV. 1-2 VEL.	SUBIR ELEV. 3ª VEL..	BAJAR ELEV. 3ª VEL.
SUBIR ELEV. RAPIDA	BAJAR ELEV. RAPIDA	2ª VEL. ELEVACION	3ª VEL. ELEVACION	SUBIR AUX. ELEVACION	BAJAR AUX. ELEVACION	SUBIR ELEV. PRINCIPAL	BAJAR ELEV. PRINCIPAL	SUBIR ELEV. PRINC. RAPIDA	BAJAR ELEV. PRINC. RAPIDA
SUBIR AUX. 1-2 VEL.	BAJAR AUX. 1-2 VEL.	SUBIR PRINC. 1-2 VEL.	BAJAR PRINC. 1-2 VEL.	SUBIR POLIPASTO	BAJAR POLIPASTO	SUBIR POLIP. 1-2 VEL.	BAJAR POLIP. 1-2 VEL.	SUBIR POLIP. RAPIDO	BAJAR POLIP. RAPIDO
POLIP. DER. SUBIR LENTO	POLIP. DER. BAJAR LENTO	POLIP. DER. SUBIR RAPIDO	POLIP. DER. BAJAR RAPIDO	POLIP. IZQ. SUBIR LENTO	POLIP. IZQ. SUBIR RAPIDO	POLIP. IZQ. BAJAR RAPIDO	SUBIR GANCHO	BAJAR GANCHO	SUBIR GANCHO 1-2 VEL.
BAJAR GANCHO 1-2 VEL.	SUBIR GANCHO RAPIDO	BAJAR GANCHO RAPIDO	ADELANTE	ATRAS	ADELANTE CARRITO	ATRAS CARRITO	ADELANTE CARR. RAPIDO	ATRAS CARR. RAPIDO	ADELANTE CARR. 1-2 VEL.
ATRAS CARR. 1-2 VEL.	ADELANTE PUENTE	ATRAS PUENTE	ADELANTE PUENTE RAPIDO	ATRAS PUENTE RAPIDO	ADELANTE PUENTE 1-2 VEL.	ATRAS PUENTE 1-2 VEL.	ADELANTE TRASLACION	ATRAS TRASLACION	IZQUIERDA
DERECHA	IZQUIERDA CARRITO	DERECHA CARRITO	IZQUIERDA CARR. RAPIDO	DERECHA CARR. RAPIDO	IZQUIERDA CARR. 1-2 VEL.	DERECHA CARR. 1-2 VEL.	IZQUIERDA PUENTE	DERECHA PUENTE	IZQUIERDA PUENTE RAPIDO
POLIP. IZQUIER. BAJAR LENTO	DERECHA PUENTE RAPIDO	IZQUIERDA PUENTE 1-2 VEL.	DERECHA PUENTE 1-2 VEL.	IZQUIERDA ROTACION	DERECHA ROTACION	IZQUIERDA ROT. RAPIDA	DERECHA ROT. RAPIDA	IZQUIERDA ROT. 1-2 VEL.	DERECHA ROT. 1-2 VEL.
IZQUIERDA ROT. 3ª VEL.	DERECHA ROT. 3ª VEL.	BOTONERA IZQUIERDA	BOTONERA DERECHA	CARRITO IZQUIERDO	CARRITO DERECHO	LENTO	RAPIDO	CARRITO RAPIDO	PUENTE RAPIDO
ELEVACION RAPIDA	ROTACION RAPIDA	ACOPLAMIENTO POLIPASTO	ABRIR	CERRAR	ABRIR PINZA	CERRAR PINZA	ABRIR PALA	CERRAR PALA	ABRIR PUERTA
CERRAR PUERTA	ACELERAR	DESACELERAR	ELEVAR	DESCENDER	CARGAR	DESCARGAR	IMANTAR	DESIMANTAR	IMANTAR MAGNETO
DESIMANTAR MAGNETO	ACERCAR	CONFIRMAR	AUTOMATICO	MANUAL	MAN-O-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORTE	SUR	ESTE	OESTE	SOBRECARGA	TARA	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

Ausfüllhinweise

(Komponentenliste und Legende auf der nächsten Seite)

Den Vordruck nebenan, ja nach Anzahl der gewünschten Steuerelemente, ausfüllen. Beutel mit 4-15 Steuerelementen sind verfügbar. Wenn man an der Unterseite des Hängetasters ein Steuerelement montiert, ist es nicht möglich die letzte Taste auf dem Deckel anzubringen oder umgekehrt. Gegebenenfalls kann ein längeres Gehäuse verwendet werden.

- 1 Steuerelemente:** die Legenden-Kennziffer des gewünschten Steuerelements (von **1** bis **39**) z.B. **25** angeben.

2 Taster-Scheiben: für die Tasten (von **1** bis **3**) die Nummer des gewünschten Tastenscheibchens (von **50** bis **88**) aufgrund der Legende, eintragen. Die Plättchen sind in vollen Farben oder Transparentfarben (für Leuchtdrucktasten) verfügbar, z.B. **57**.

3 Farben der Wählshalter, Pilztasten und Plastikkappen: für Wählshalter (von **15** bis **24**), Impuls-Pilztaste (**7**) und Tastenkappen (**11**) geben Sie bitte den entsprechend Code der gewünschten Farbe wie in der Legende angegeben. z.B. **RP** angeben.

4 Wenn Scheiben mit Pfeilen gewählt wurden (Referenznummer von **54** bis **72**), bitte die Richtung des Pfeils im Kreis angeben. z.B.

5 Schalter, LED und Potentiometer: der Legende entsprechend, die Nummer des gewünschten Druckschalters, LEDs oder Potentiometers (von **90** bis **99**) angeben. Es können maximal 3 Schalter für jede Position eingegeben werden. z.B. **91**
Drucktasten mit zwei Geschwindigkeiten können zwei Schalter auf der 1. und einen auf der 2. Geschwindigkeit betätigen.
Für Wählshalter können maximal 2 Schalter montiert werden und es kann möglicherweise einen LED installiert werden.
ACHTUNG! LEDs können nur in der mittleren Position eingebaut werden und können nur für beleuchtete Tasten und Schalter benutzt werden.
(Für die Inbetriebnahme der Schalter siehe: Legende der Steuerelemente)

6 Haken: bitte das entsprechende Kästchen kreuzen (oben oder unten) um die Stellung des Hakens angeben. z.B. **Haken**

7 Knickschütz und Kabelklemme: das Kästchen ankreuzen falls eine Knickschütz oder eine Kabelklemme M20 erwünscht sind.
z.B. **KnickXschütz**

8 Mechanische Sperre und ON-OFF Schalter: das Kästchen ankreuzen wo die mechanische Sperre (MS) zwischen zwei Steuerelementen oder einem Ein-Aus Schalter mit zugehaltene Position (LA) gewünscht wird. z.B. **MS**

9 Schutz: wenn im unteren Teil des Hängetasters ein Steuerelement gewünscht wird, ist es möglich einen Schutzdeckel anzubringen; in diesem Fall das entsprechende Kästchen der gewünschten Absicherung, ankreuzen. z.B. **Klebef**

10 Deckel: durch ankreuzen des entsprechenden Kästchens die Farbe des Deckels wählen. (Die Basis des Hängetasters ist immer Schwarz).

11 Zertifizierung SIL 1: das Kästchen ankreuzen falls die Zertifizierung SIL 1, gewünscht wird.

12 Etiketten: rechts und links von jedem Steuerelement können Klebeetiketten mit Aufschriften oder Symbolen angebracht werden. Sollte ein Blatt mit Etiketten gewünscht werden, bitte das entsprechende Kästchen ankreuzen.

13 cULus - Ausführung: das Kästchen ankreuzen falls diese gewünscht wird.

Steuerelemente auf der Unterseite des Hängetasters*

- Steuerelemente 1
- Farbe 3
- Schalter 5
- Kleiner
- Großer
- Keinen
- Schutzvorrichtung 9

*ACHTUNG! Auf der Unterseite des Hängetasters können nur Pilstasten mit Referenznummer 4, 5, 6 mit einem oder zwei Schaltern oder **nicht beleuchtete** Wähl schalter mit Referenznummer 15, 16, 30, 31 mit nur einem Schalter eingebaut werden. Es ist nicht möglich LEDs einzubauen

Deckel	10	Zertifizierung SIL 1	11
<input type="checkbox"/> Gelb	<input type="checkbox"/> Schwarz	<input type="checkbox"/>	
Etiketten	12	cULus - Ausführung	13
<input type="checkbox"/> Symbole	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> Französisch	
<input type="checkbox"/> Italienisch	<input type="checkbox"/> Deutsch	<input type="checkbox"/> Spanisch	<input type="checkbox"/>



1 Legende der Steuerelemente

* BETÄIGUNG DER SCHALTER

Für jedes Steuerelement ist es möglich bis zu 3 Schalter zu montieren. Neben jedem Druckschalter oder Wählkippschalter ist angegeben in welcher Stellung sich dieser befindet: oben, in der Mitte oder unten. Wenn die Kippschalter mit dem Schaltfinger nach unten montiert werden, erfolgt die Betätigung des Schalters umgekehrt. z.B. für Zweitourentasten: die erste Geschwindigkeit setzt die Schalter oben und in der Mitte in Betrieb, die zweite Geschwindigkeit dagegen setzt den unteren Schalter in Betrieb.

Drucktasten

Es können maximal drei Schalter pro Drucktaste montiert werden. LEDs können nur in der mittleren Position eingebaut werden.

AKTIVIERUNG DER SCHALTER*

1	Drucktaste 1 Gesch. mit Scheibe	<input type="checkbox"/> 1 Gesch. <input type="checkbox"/> Schwarze
25	Drucktaste 1 Gesch.	<input type="checkbox"/> 1 Gesch. <input type="checkbox"/> Grauen Drucktaste
26	Grauen Drucktaste 1 Gesch.	<input type="checkbox"/> 1 Gesch.
2	Drucktaste 2 Gesch. mit Scheibe	<input type="checkbox"/> 1 Gesch. <input type="checkbox"/> Schwarze
27	Schwarze Drucktaste 2 Gesch.	<input type="checkbox"/> 1 Gesch. <input type="checkbox"/> Grauen Drucktaste
28	Grauen Drucktaste 2 Gesch.	<input type="checkbox"/> 2 Gesch.
3	Leuchttaste 1 Geschwindigkeit mit Scheibe	<input type="checkbox"/> 1 Gesch. <input type="checkbox"/> LED <input type="checkbox"/> 1 Gesch.

Drehknopf-Wählschalter

Es können maximal zwei Schalter pro Wählschalter montiert werden. In der Mittelstellung kann nur das LED für die Leuchtwählschalter montiert werden.

AKTIVIERUNG DER SCHALTER*

15	0/1 Nullrückgang	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> Pos. 1
16	0/1 Gehaltene Positionen	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> Pos. 1
17	1/0/2 Nullrückgang	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> Pos. 2
18	1/0/2 Gehaltene Positionen	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> Pos. 2
19	1/1+2/2 Nullrückgang	<input type="checkbox"/> Pos. 1 und 1+2 <input type="checkbox"/> Pos. 2 und 1+2
20	1 / 1+2 / 2 Gehaltene Positionen	<input type="checkbox"/> Pos. 1 und 1+2 <input type="checkbox"/> Pos. 2 und 1+2
21	0 / 1 / 1+2 Nullrückgang	<input type="checkbox"/> Pos. 1+2 <input type="checkbox"/> Pos. 1 und 1+2
22	0/1/1+2 Gehaltene Positionen	<input type="checkbox"/> Pos. 1+2 <input type="checkbox"/> Pos. 1 und 1+2
23	1/2 Nullrückgang	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> Pos. 2
24	1/2 Gehaltene Positionen	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> Pos. 2

Schlüsselwählschalter

Es können maximal zwei Schalter pro Wählschalter montiert werden, davon aber keiner in der Mittelstellung.

AKTIVIERUNG DER SCHALTER*

30	0/1 Nullrückgang Schlüsselabzug Positionen 0	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 1
31	0/1 Gehaltene Positionen Schlüsselabzug Positionen 0	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 1
32	1/0/2 Nullrückgang Schlüsselabzug Positionen 0	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 2
33	1/0/2 Gehaltene Positionen Schlüsselabzug Positionen 0	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 2
34	0/1/1+2 Nullrückgang Schlüsselabzug Positionen 0	<input type="checkbox"/> Pos. 1+2 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 1 und 1+2
35	0/1/1+2 Gehaltene Positionen Schlüsselabzug Positionen 0	<input type="checkbox"/> Pos. 1+2 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 1 und 1+2
36	1/2 Austauschlich Schlüsselabzug Positionen 1	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 2
37	1/2 Austauschlich Gehaltene Positionen Schlüsselabzug Positionen 1	<input type="checkbox"/> Pos. 1 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 2
38	1/1+2/2 Nullrückgang Schlüsselabzug Positionen 1+2	<input type="checkbox"/> Pos. 1 und 1+2 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 2 und 1+2
39	1/1+2/2 Gehaltene Positionen Schlüsselabzug Positionen 1+2	<input type="checkbox"/> Pos. 1 und 1+2 <input type="checkbox"/> NA <input type="checkbox"/> Pos. 2 und 1+2

Pilztasten

Alle Pilztasten aktivieren alle Schalter, in allen Stellungen, gleichzeitig.

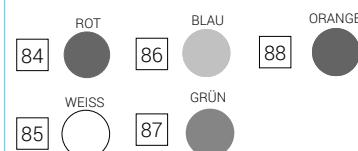
4	NOT-STOP Pilztaste
5	NOT-STOP Pilztaste Ø 40 mm
6	Pilztaste mit Schlüssel
7	Impuls-Pilztaste Ø 33 mm mit schwarzem Sockel
8	Impuls-Pilztaste Schwarz Ø 40 mm mit gelbem Sockel
9	Impuls-Pilztaste Schwarz Ø 40 mm mit gelbem Sockel und Schutzkappe
11	Tastenkappen
12	Verschlußkappe

2 Zeichenerklärung der Tasterscheiben

Symbolscheibchen und Vollfarben für Druckschalter (Ref. 1 und 2)



Transparentscheibchen für Leuchtdruckschalter (Ref. 3)



3 Farblegende für Knopf-Wählschalter, Impulse Pilztasten, Tastenkappen

Knopf-Wählschalter, unbeleuchtet (Ref. von 15 bis 24)

RP	Rot
GP	Gelb
BP	Blau
VP	Grün
AP	Orange
WP	Weiss

Impuls-Pilztaste mit schwarzem Sockel (Ref. 7)

R	Rot
G	Gelb
B	Blau
V	Grün
A	Orange
N	Schwarz

Knopf-Wählschalter, beleuchtet (Ref. von 15 bis 24)

RI	Rot
GI	Gelb
BI	Blau
VI	Grün
AI	Orange
WI	Weiss

Tastenkappen (Ref. 11)

R	Rot
G	Gelb
B	Blau
V	Grün
A	Orange
W	Weiss

5 Legende für Schalter, LED und Potentiometer

- [90] PRSL1800PI - Schalter 1NO
 - [91] PRSL1801PI - Schalter 1NC
 - [92] PRSL1820PI - LED 24/48 V AC/DC
 - [93] PRSL1821PI - LED 110/230 V AC und 110 V DC
 - [94] SL000157 - Potentiometer 1 kΩ - IP 65 / IP 67
 - [95] SL000095 - Potentiometer 5 kΩ - IP 65 / IP 67
 - [96] PRSL1897PI - Potentiometer 10 kΩ - IP 65 / IP 67
 - [97] PRSL1893PI - Potentiometer 1 kΩ - IP 65
 - [98] PRSL1891PI - Potentiometer 4.7 kΩ - IP 65
 - [99] PRSL1892PI - Potentiometer 10 kΩ - IP 65

Anmerkungen

